

НАУКА

Міністерство освіти і науки України Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

Освітній рівень: БАКАЛАВР

підготовки

БАКАЛАВРА

галузь знань 03 Гуманітарні науки

Кваліфікація Бакалавр прикладної лінгвістики зі спеціалізації "Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика"

Професійна кваліфікація Філолог. Фахівець з англійської та німецької / французької мов. Фахівець у сфері IT. Перекладач

спеціальність 035 Філологія

Термін навчання - 3 роки 10 місяців

Освітньо-професійна програма **Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика**

На базі повної загальної середньої освіти

Форма навчання **ЗАОЧНА**



План навчального процесу																																		
№ дисципліни	НАЗВА ДИСЦИПЛІНИ	Семестровий контроль					Загальний обсяг годин	Кредити	Навчальні заняття							Самостійна робота	Тривалість семестру (днів)																	
		Екзамени	Зачиски	Проміжний контроль	Курсова робота (проект)	Практика			Аудиторні години					Поза-аудиторні години	1 курс		2 курс		3 курс		4 курс													
									Всього аудиторних	Лекції	Практики (семинари)	Лекції	Практики		Індивідуальні завдання		1 сем.		2 сем.		3 сем.		4 сем.		5 сем.		6 сем.		7 сем.		8 сем.			
																	15 днів + 4 тиж.	Пр. (заб.)	15 днів + 3 тиж.	Пр. (заб.)	15 днів + 5 тиж.	Пр. (заб.)	15 днів + 3 тиж.	Пр. (заб.)	20 днів	Пр. (заб.)	20 днів	Пр. (заб.)	20 днів	Пр. (заб.)				
																															Л	Пр. (заб.)	Л	Пр. (заб.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32			
1. Цикл загальної підготовки																																		
1	Україна в європейському історичному та культурному контекстах	1					120	4	14	8	6			16	90	8	6																	
2	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3					120	4	14		14			14	92				14															
3	Логіка і комунікація	1					90	3	10	6	4			14	66	6	4																	
4	Інформаційні технології		1				120	4	18	6	12			14	88	6	12																	
5	Творчий феномен Лесі Українки		2				60	2	6	6				8	46			6																
6	Вступ до фаху						330	11	54	28	26			48	232																			
6.1	Вступ до мовознавства	1					60	2	14	8	6			8	38	8	6																	
6.2	Латинська мова		1				30	1	6		6			4	20		6																	
6.3	Математичне моделювання	2					90	3	12	6	6			12	66		6	6																
6.4	Академічне письмо		2				60	2	10	6	4			8	42		6	4																
6.5	Основи прикладної лінгвістики	2					90	3	12	8	4			16	62		8	4																
7	Теоретичний курс основної іноземної мови	7					120	4	12	8	4			18	90													8	4					
8	Загальне мовознавство	8					150	5	12	8	4			18	120															8	4			
9	Теоретичний курс другої іноземної мови		8				120	4	24	14	10			16	80															14	10			
10	Література країни основної іноземної мови	6					90	3	12	6	6			12	66											6	6							
11	Методика викладання іноземних мов	5					120	4	16	10	6			16	88									10	6									
12	Практика навчальна перекладацька		5			5	60	2						8	52																			
13	Практика навчальна у сфері ІТ		6			6	60	2						8	52																			
14	Українська мова (як іноземна)*	4,8	2,6				300	10	80		80			36	184		6		10		6		10		6		10		6		10			
Всього годин за циклом загальної підготовки		10	7			2	1560	52	192	100	92			210	1158	28	34	26	14	0	14	0	0	10	6	6	6	6	8	4	22	14		
Всього кредитів за циклом загальної підготовки								52								14		10		4		0		6		5		4			9			
2. Цикл професійної підготовки																																		
1	Основна іноземна мова	1,2,4,5,7,8		3,6			1440	48	212		192	20		180	1048		52		36		22		22		22		20		20		18			
2	Друга іноземна мова (німецька / французька)	2,3,4,6,7,8		5			1290	43	166		166			152	972			36		22		30		22		16		20		20				
3	Перекладознавство						390	13	54	18	36			52	284																			
3.1	Теорія і методика перекладу	3					90	3	12	4	8			12	66				4	8														
3.2	Художній переклад	4					60	2	10	4	6			8	42					4	6													
3.3	Науково-технічний переклад	7					90	3	12	4	8			12	66												4	8						
3.4	Машинний переклад		5				60	2	8	2	6			8	44							2	6											
3.5	Послідовний та синхронний переклад	6					90	3	12	4	8			12	66										4	8								
4	Веб-дизайн	6					120	4	16	6	10			16	88										6	10								
5	Автоматична обробка мови та мовлення						180	6	36	12	24			24	120																			
5.1	Комп'ютерна лінгвістика	7					60	2	12	4	8			8	40												4	8						
5.2	Синтез і розпізнавання мовлення		5				60	2	12	4	8			8	40								4	8										
5.3	Системи штучного інтелекту		5				60	2	12	4	8			8	40								4	8										

3. Цикл вибіркових дисциплін																															
1	Дисципліна 1		3,4,5, 6,8	7			720	24	88		88			94	538					18		14		14		14		16		12	
2	Дисципліна 2		3				120	4	14	10	4			16	90					10	4										
3	Дисципліна 3		3				90	3	12	8	4			12	66					8	4										
4	Дисципліна 4		3				90	3	12	8	4			12	66					8	4										
5	Дисципліна 5		4				120	4	14	10	4			16	90						10	4									
6	Дисципліна 6		6				90	3	10	6	4			12	68									6	4						
7	Дисципліна 7		4				90	3	12	8	4			12	66					8	4										
8	Дисципліна 8		5				90	3	12	8	4			12	66								8	4							
9	Дисципліна 9		6				90	3	10	6	4			12	68									6	4						
10	Дисципліна 10		7				90	3	10	6	4			12	68												6	4			
11	Дисципліна 11		8				120	4	14	10	4			16	90														10	4	
12	Дисципліна 12		8				90	3	10	6	4			12	68														6	4	
	Всього годин за циклом вибіркових підготовки		16	1			1800	60	218	86	132			238	1344					26	30	18	22	8	18	12	22	6	20	16	20
	Всього кредитів за циклом вибіркових дисциплін							60												14		11		7		10		7		11	
	Всього годин за навчальним планом						7200	240	936	228	688	20		928	5336	34	94	26	86	30	106	22	98	28	90	28	62	22	80	38	72
	Всього кредитів за навчальним планом							240								28		28		34		29		30		31		29		31	

у тому числі:

загальна підготовка	10	7			2	1560	52	192	100	92		210	1158	28	34	26	14	0	14	0	0	10	6	6	6	8	4	22	14
професійна підготовка	18	9	3	2	1	3840	128	526	42	464	20	480	2834	6	60	0	72	4	62	4	76	10	66	10	54	8	56	0	38
вибіркові дисципліни		16	1			1800	60	218	86	132		238	1344	0	0	0	0	26	30	18	22	8	18	12	22	6	20	16	20
Кількість екзаменів	28													4		4		4		3		2		4		4		3	
Кількість заліків		32												3		2		4		4		7		4		3		5	
Кількість курсових робіт					2																	1						1	

Факультативні дисципліни (форми контролю не плануються)

[illegible]

Види і назви практик					
Навчальна			Виробнича		
Назва практики	Термін проведення		Назва практики	Термін проведення	
	Семестр	Кількість тижнів/днів		Семестр	Кількість тижнів/днів
Перекладацька	5	протягом семестру	Перекладацька	7	6
У сфері IT	6	протягом семестру			

Державна атестація		
Ступінь освіти	Форма і назва підсумової атестації	Семестр
1	Атестаційний екзамен	8

²Original phrase: "No Yiddish" (1992: 104).

This manuscript was submitted by a non-peer-reviewed author. All opinions expressed herein are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the publisher.

[illegible]

28-03-2006

1. **Identification**
 2. **Classification**
 3. **Characteristics**
 4. **Uses**
 5. **Conclusion**